

Provincia Autonoma di Bolzano
Ufficio trasporto persone 38.2
Piazza Silvius Magnago 3 b
39100 Bolzano

E-Mail: personenverkehr@provinz.bz.it
PEC: personenverkehr.trasportopersona@pec.prov.bz.it

Marca da bollo da 16,00 euro

Numero identificativo

Data

pagamento con modello F24

ANSUCHEN UM ERMÄCHTIGUNG

ZUR VERWENDUNG VON FAHRZEUGEN FÜR

ERGÄNZENDE LINIENVERKEHRSDIENSTE

(vom Eigentümer der Fahrzeuge einzureichen)

Gemäß dem Beschluss der Landesregierung Nr. 153/2024 vom 19.03.2024 „Richtlinien für die Genehmigung und die Gewährung von Beiträgen für ergänzende Linienverkehrsdienste und Liniendienste von Gemeindeinteresse sowie Eigenschaften und Ausrüstung der eingesetzten Fahrzeuge“.

Das Verkehrsunternehmen

sucht um Verwendung der unten angeführten Fahrzeuge für folgenden ergänzenden Linienverkehrsdienst an:

des Verkehrsunternehmens

ISTANZA DI AUTORIZZAZIONE

ALL'UTILIZZO DI VEICOLI PER

SERVIZI DI LINEA INTEGRATIVI

(da presentare da parte del proprietario dei veicoli)

Ai sensi della delibera della Giunta Provinciale 153/2024 del 19.03.2024 “Criteri per l’approvazione e la concessione di contributi per servizi di linea integrativi e servizi di linea di esclusivo interesse comunale, nonché caratteristiche e allestimento dei veicoli utilizzati”.

L'impresa di trasporto

chiede l'utilizzo dei sotto indicati veicoli per il seguente servizio di linea integrativo:

dell'impresa di trasporto

LINIENBUS / AUTOBUS DI LINEA

Kennzeichen – Targa:

Klasse – Classe:

Länge- Lunghezza:

MIETBUS / AUTOBUS DI NOLEGGIO

Kennzeichen – Targa:

**Kollaudiert für Stehplätze –
collaudato per posti in piedi
(SI / JA – NO / NEIN)**

Länge- Lunghezza:

FAHRZEUG MIT BIS ZU 9 SITZPLÄTZEN/AUTOAUTOVEICOLO FINO A 9 POSTI

Kennzeichen – Targa:

Zeitraum – periodo:

Das Unternehmen erklärt:

L'impresa dichiara:

über die Voraussetzungen zur Ausübung der öffentlichen Personenverkehrsdienste zu verfügen;

di essere in possesso dei requisiti per l'esercizio di servizi di trasporto pubblico di persone;

(im Falle von Fahrzeugen mit bis zu 9 Sitzplätzen) über die beruflichen Voraussetzungen für die Durchführung von öffentlichen Personenverkehrsdiensten zu verfügen;

(in caso di autoveicoli fino a 9 posti) di essere in possesso dei requisiti professionali per l'esercizio del trasporto pubblico di persone;

dass die oben angegebenen Fahrzeuge für die angefragte Strecke geeignet sind;

che i veicoli sopra indicati sono compatibili con il percorso richiesto;

Eigentümer der oben angegebenen Fahrzeuge zu sein;

di essere proprietaria dei veicoli sopra elencati;

die Qualitätskriterien laut Artikel 6 des Beschlusses der Landesregierung Nr. 562 vom 24.05.2016 einzuhalten (ausgenommen Fahrzeuge mit bis zu 9 Sitzplätzen);

dass die oben angefragten Mietbusse mit technischen Geräten für die Entwertung der Fahrscheine des Verkehrsverbundes ausgestattet sind;

(falls Inhaber einer Konzession von öffentlichen Personennahverkehrsdiensten) über die notwendigen Ressourcen zu verfügen, um die eigenen Konzessionsdienste regulär, wie im geltenden Fahrplan festgelegt, durchführen zu können.

di rispettare i criteri di qualità stabiliti all'articolo 6 della delibera della Giunta Provinciale n. 562 del 24.05.2016 (esclusi gli autoveicoli fino a 9 posti);

che gli autobus di noleggio sopra elencati sono dotati delle apparecchiature tecniche per la convalida dei titoli di viaggio del trasporto pubblico integrato;

(se titolare di concessione per servizi di trasporto pubblico) di disporre di risorse sufficienti ad assicurare il regolare esercizio dei propri servizi in concessione, come stabilito dall'orario in vigore.

ERKLÄRUNG

BETREFFEND DIE UNTERVERGABE

VON ERGÄNZENDEN LINIENVERKEHRSDIENSTEN

gemäß Artikel 5 des Beschlusses der Landesregierung Nr. 256 vom 24.05.2016 „Richtlinien zu Subkonzession und Untervergabe von Verkehrsdiensten des öffentlichen Personenverkehrs und Modalitäten zur Verwendung der Fahrzeuge.“

Das Verkehrsunternehmen

Auftragnehmer des ergänzenden Liniendienstes

erklärt, einen Teil des ergänzenden Liniendienstes an die unten angeführten Verkehrsunternehmen unterzugeben:

Sitz/sede:

Zeitraum – periodo :

Das Verkehrsunternehmen erklärt

dem Unterauftragnehmer mitgeteilt zu haben, das Ansuchen um Ermächtigung zur Verwendung von Fahrzeugen für ergänzende Liniendienste zu stellen.

DICHIARAZIONE

RELATIVA AL SUBAFFIDAMENTO

DI SERVIZI DI LINEA INTEGRATIVI

ai sensi dell'articolo 5 della delibera della Giunta Provinciale n. 256 del 24.05.2016 "Criteri per la subconcessione e il subaffidamento di servizi di trasporto pubblico di persone e modalità di utilizzo dei veicoli."

L'impresa di trasporto

affidataria del servizio di linea integrativo

dichiara di subaffidare parte del servizio di linea integrativo alle seguenti imprese di trasporto:

L'impresa di trasporto dichiara

di aver comunicato all'impresa subaffidataria di presentare richiesta di autorizzazione all'utilizzo di veicoli per servizi di linea integrativi.

Die/Der Unterfertigte ist sich bewusst, dass Falscherklärungen strafrechtliche Folgen gemäß Art. 76 des DPR vom 28.12.2000, Nr. 445, haben können.

La/il sottoscritta/o è consapevole delle responsabilità penali cui può andare incontro ai sensi dell'articolo 76 del DPR 28.12.2000, n. 445.

STEMPELSTEUER

Das Ansuchen zur Verwendung von Mietbussen mit Fahrer und von Fahrzeugen mit bis zu 9 Sitzplätzen unterliegt der Stempelsteuer (NICHT VERLANGT FÜR LINIENBUSSE)

Das Genehmigungsgesuch unterliegt folgenden steuerlichen Bestimmungen:

- **1 Stempelmarke für Verwaltungszwecke** (16,00 Euro) für das Ermächtigungsgesuch;
- **1 Stempelmarke für Verwaltungszwecke** (16,00 Euro) für **jeden** Mietbus/jedes Mietfahrzeug und Fahrzeug mit bis zu 9 Sitzplätzen unter Angabe des zu genehmigenden Autokennzeichens.

Zahlungsmodalitäten:

- a) **mit Posterlagschein** ausgestellt auf Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti – Dipartimento trasporti terrestri – Imposta di bollo sul C/C.n. 4028 (Vordrucke liegen in den Postämtern auf). Auf dem Erlagschein müssen folgende Daten angegeben werden: anagrafische Daten und Anschrift des durchführenden Mietwagenunternehmens und das Kennzeichen des zu ermächtigten Fahrzeuges;
- b) **virtuelle Entrichtung der Stempelsteuer.** In diesem Fall muss der Antragsteller die Kenndaten und das Datum der Genehmigung der Agentur für Einnahmen angeben:

- c) **Entrichtung durch telematische Kennzeichnung.** In diesem Fall erfolgt die Übermittlung des Gesuches digital und es muss in einer Eigenerklärung bestätigt werden, dass die Kennzeichnung auf dem Original in Papierform erfolgt ist und dass dieses 10 Jahre lang ab Annullierungsdatum zwecks eventueller Steuerkontrollen von Seiten der zuständigen Ämter aufbewahrt wird.

Das Verkehrsunternehmen

Digitale Unterschrift – firma digitale

IMPOSTA DI BOLLO

La richiesta di utilizzo di autobus di noleggio con conducente e di autoveicoli fino a 9 posti è soggetta all'imposta di bollo (NON DOVUTA PER GLI AUTOBUS DI LINEA).

L'istanza di autorizzazione è soggetta ai seguenti adempimenti fiscali:

- **1 marca da bollo ad uso amministrativo in vigore** (16,00 Euro) sulla richiesta di autorizzazione;
- **1 marca da bollo ad uso amministrativo in vigore** (16,00 Euro) per ogni autobus/autoveicolo di noleggio e di autoveicoli fino a 9 posti con indicazione della targa da autorizzare.

Modalità di pagamento:

- a) **mediante bollettino postale** intestato al Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti – Dipartimento trasporti terrestri – Imposta di bollo sul C/C.n. 4028 (modelli disponibili presso gli Uffici postali). Sul bollettino vanno indicati: i dati anagrafici, completi di indirizzo, dell'esecutore e la targa del mezzo da autorizzare;
- b) **mediante assolvimento d'imposta di bollo virtuale.** In tal caso il richiedente deve indicare gli estremi e la data di emissione dell'autorizzazione rilasciata dall'Agenzia delle Entrate:

- c) **mediante assolvimento con contrassegno telematico.** In questo caso l'invio dell'istanza avviene attraverso i canali digitali ed è necessario autocertificare che il contrassegno è stato applicato sull'originale cartaceo e che viene conservato per 10 anni dalla data di annullamento al fine di eventuali controlli fiscali da parte dei competenti uffici.

L'impresa di trasporto